

- 4° een ruimte voor het opslaan van terugwinbare losse onderdelen;
- 5° een ruimte voor het opslaan van niet-gevaarlijke afvalstoffen;
- 6° één of meer gepaste containers voor het opslaan van batterijen, PCB/PCT's en andere gevaarlijke afvalstoffen (zoals radioactieve afval) houdende condensatoren.

HOOFDSTUK III — Exploitatie  
Afdeling 1. — Ontsmettings- ontmantelingscriteria

**Art. 34.** De inrichting is uitgerust om minstens alle vloeistoffen en de hierna vermelde elementen uit elke AEEA te verwijderen en afzonderlijk in geschikte tanks op te slaan :

- a) polychloorbifenyyl (PCB)-houdende condensatoren;
- b) kwikhoudende onderdelen zoals schakelaars en lampen voor achtergrondverlichting;
- c) batterijen en accu's;
- d) printplaten van mobiele telefoons in het algemeen en van andere apparaten indien de oppervlakte van de printplaat meer dan 10 cm<sup>2</sup> bedraagt;
- e) tonercassettes met vloeibare of pasteuze toner, en kleurentoner;
- f) kunststoffen die gebromeerde brandvertragers bevatten;
- g) asbestafval en onderdelen die asbest bevatten;
- h) beeldbuizen;
- i) chloorfluorkoolwaterstoffen (CFK's en HCFK's of fluorkoolwaterstoffen HFK's), koolwaterstoffen (HC's);
- j) gasontladingslampen;
- k) LCD-schermen (in voorkomend geval met toebehoren) met een oppervlak van meer dan 100 cm<sup>2</sup> en schermen met achtergrondverlichting met behulp van gasontladingslampen;
- l) uitwendige elektrische kabels;
- m) onderdelen die vuurvaste keramische vezels bevatten zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 15 januari 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 januari 1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten met het oog op het op de markt brengen of het gebruik ervan en in het koninklijk besluit van 25 november 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 mei 1982 houdende reglementering van het in de handel brengen van stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor de mens of voor zijn leefmilieu.
- n) elektrolytische condensatoren die tot bezorgdheid aanleiding gevende stoffen bevatten (hoogte > 25 mm, diameter > 25 mm, of met een naar verhouding vergelijkbaar volume).

**Art. 35.** De bijzondere voorwaarden bepalen de maximumcapaciteiten tot opslag van de bestanddelen die voorkomen uit de ontsmettings- en ontmantelingshandelingen waarin dit besluit voorziet.

**Art. 36.** Bij de opslaghandelingen wordt ervoor gezorgd dat de bestanddelen die vloeistoffen bevatten, de valoriseerbare bestanddelen en de reserveonderdelen niet beschadigd worden.

**Art. 37.** De exploitant :

- 1° vertrouwt de beeldbuizen toe aan een vergunde installatie waar de fluorescerende laag verwijderd wordt;
- 2° vertrouwt de apparatuur bevattende gassen die de ozonlaag aantasten of met een aardeopwarmingspotentieel hoger dan 15 GWP, zoals isolatieschuim en koelcircuits, toe aan een vergunde installatie waar bedoelde gassen verwijderd en behandeld worden;
- 3° vertrouwt de gasontladingslampen toe aan een vergunde installatie waar het kwik verwijderd wordt.

**TITEL III. — Overgangs-, Opheffings- en Slotbepalingen**

**Art. 38.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Dit besluit is van toepassing op de inrichtingen die uiterlijk 31 juli 2004 in bedrijf zijn.

**Art. 39.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 maart 2005.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,  
B. LUTGEN

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 913

[2005/200966]

**10 MARS 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 avril 2002 instaurant une obligation de reprise de certains déchets en vue de leur valorisation ou de leur gestion**

Le Gouvernement wallon,

- Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, notamment les articles 8bis et 60;
- Vu le décret du 20 décembre 2001 relatif aux conventions environnementales, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 4;
- Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 avril 2002 instaurant une obligation de reprise de certains déchets en vue de leur valorisation ou de leur gestion;

Considérant les objectifs généraux du plan d'environnement pour le développement durable, les objectifs généraux du plan wallon des déchets - horizon 2010 et notamment ceux liés à la prévention quantitative et qualitative, aux objectifs de recyclage et à la réutilisation;

Considérant qu'il convient également d'améliorer les performances environnementales de tous les opérateurs concernés au cours du cycle de vie des équipements électriques et électroniques, et en particulier les opérateurs qui sont directement concernés par le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques;

Vu l'avis de la Commission des déchets, rendu le 18 février 2004;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, rendu le 18 février 2004;

Vu la délibération du Gouvernement wallon du 29 avril 2004 chargeant le Ministre de l'Environnement de demander l'avis du Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas trente jours;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, n° 37.100/4, rendu le 2 juin 2004 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose partiellement la directive 2002/96/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, ainsi que la directive 2003/108/CE du Parlement et du Conseil du 8 décembre 2003 modifiant la directive 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.

**Art. 2.** A l'article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 avril 2002 instaurant une obligation de reprise de certains déchets en vue de leur valorisation ou de leur gestion, sont apportées les modifications suivantes :

- les termes ", quelle que soit la technique de vente utilisée, à distance ou non," sont insérés entre les termes "ou morale" et "qui fabrique";

- le "et" placé entre les mots "un produit" et "le met" est supprimé et remplacé par une virgule;

- les termes "et le vend" sont insérés entre les mots "sur le marché" et "en Région wallonne";

- le point virgule placé en bout de phrase est remplacé par un point;

- le 3<sup>o</sup> est complété par les alinéas suivants :

"Pour l'application du présent arrêté, est considéré comme un producteur la personne physique ou morale qui revend sous sa propre marque des équipements produits par d'autres fournisseurs.

Une personne qui assure exclusivement un financement en vertu de, ou conformément à un contrat de financement n'est pas considérée comme "producteur" à moins qu'elle agisse aussi comme producteur au sens du premier ou du deuxième alinéa ou comme importateur."

**Art. 3.** A l'article 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

- les termes ", quelle que soit la technique de vente utilisée, à distance ou non," sont insérés entre les mots "ou morale" et ", autre que le producteur";

- le "et" placé entre les termes "un produit" et "le met" est supprimé et remplacé par une virgule;

- les termes "ou le vend" sont insérés entre les termes "sur le marché" et "en Région wallonne";

- le 4<sup>o</sup> est complété par les alinéas suivants :

"Pour ce qui concerne les huiles à usage non alimentaire, la personne physique ou morale qui importe et utilise ces huiles pour son propre usage au sein de son ou de ses établissements industriels ou commerciaux est considéré comme importateur.

Pour ce qui concerne les déchets photographiques, la personne physique ou morale qui importe et utilise pour son propre usage au sein de son ou de ses établissements industriels ou commerciaux des réactifs nécessaires au développement ou à l'impression de photographies est considéré comme importateur."

**Art. 4.** A l'article 1<sup>er</sup>, un 7<sup>o</sup>*bis* rédigé comme suit est inséré après le 7<sup>o</sup> :

"7<sup>o</sup>*bis*. Contrat de financement : tout contrat ou accord de prêt, de leasing, de location ou de vente différée concernant un équipement quelconque, qu'il soit prévu ou non dans les conditions de ce contrat ou accord ou de tout contrat ou accord accessoire qu'un transfert de propriété de cet équipement aura ou pourra avoir lieu."

**Art. 5.** A l'article 1<sup>er</sup>, 11<sup>o</sup>, du même arrêté, les termes "d'engin industriel", sont insérés entre les mots "de camionnette" et "de motorcycle".

**Art. 6.** A l'article 1<sup>er</sup>, 17<sup>o</sup>, du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

- les termes "à titre professionnel ou non professionnel" sont supprimés;

- les termes "tombant dans les catégories énumérées à l'annexe I<sup>er</sup>" sont remplacés par les termes "relevant des catégories mentionnées à l'annexe I<sup>er</sup> A";

- les mots "intégrante d'un équipement à usage professionnel commercialisé comme un tout et dont les composants ne peuvent jamais aboutir séparément auprès des ménages et à l'exclusion des biens consommables repris à l'annexe II" sont remplacés par les termes "d'un autre type d'équipement qui, lui, n'entre pas dans le champ d'application du présent arrêté";

- les alinéas suivants sont ajoutés *in fine* :

"La liste des catégories d'équipements électriques et électroniques visés par le présent arrêté est reprise en annexe I<sup>er</sup> A. L'annexe I<sup>er</sup> B comprend une liste de produits relevant des catégories énumérées à l'annexe I<sup>er</sup> A.

Sont toutefois exclus de la présente définition, les équipements qui sont liés à la protection des intérêts essentiels de sécurité de l'Etat, les armes, les munitions et le matériel de guerre. La présente disposition ne s'applique toutefois pas aux produits non destinés à des fins spécifiquement militaires."

**Art. 7.** L'article 1<sup>er</sup>, 18<sup>o</sup>, du même arrêté est complété comme suit : "en ce compris tous les composants, sous-ensembles et produits consommables faisant partie intégrante du produit au moment de la mise au rebut."

**Art. 8.** A l'article 1<sup>er</sup>, est inséré un 18<sup>o</sup>*bis* rédigé comme suit :

"18<sup>o</sup>*bis*. Déchets d'équipements électriques et électroniques issus des ménages" : les déchets d'équipements électriques et électroniques provenant des ménages et d'origine commerciale, industrielle, institutionnelle et autre qui, en raison de leur nature et de leur quantité, sont similaires à ceux des ménages."

**Art. 9.** A l'article 1<sup>er</sup>, est inséré un 22<sup>o</sup> bis rédigé comme suit :

"22<sup>o</sup> bis. Graisses et huiles comestibles pouvant être utilisées lors de friture de denrées alimentaires : toutes les huiles et graisses végétales et animales comestibles ainsi que leurs mélanges propres à être utilisées pour frire des denrées alimentaires par les ménages et les utilisateurs professionnels."

**Art. 10.** A l'article 3 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

- au § 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, les termes, "à l'exception des déchets visés aux §§ 4 et 5" sont ajoutés après les termes "électriques et électroniques";

- au § 2, 1<sup>o</sup>, le terme "entières" est ajouté à la suite des mots "huiles usagées";

- au § 2, 3<sup>o</sup>, les termes "les appareils d'éclairage", et les termes "les jouets et les instruments de contrôle et de mesure" sont supprimés;

- il est ajouté un § 4 rédigé comme suit :

"§ 4. Au 1<sup>er</sup> juillet 2004, les personnes responsables du déchet conformément au présent arrêté par le fait d'avoir mis sur le marché, à titre professionnel, des biens, matières premières ou produits en les produisant, les important ou les commercialisant sont soumises à l'obligation de reprise pour les déchets suivants :

1. les appareils d'éclairage à l'exclusion des lampes reprises au 5<sup>o</sup> de l'annexe I<sup>er</sup>B;

2. les jouets";

- il est ajouté un § 5 rédigé comme suit :

"§ 5. Au 13 août 2005, les personnes responsables du déchet conformément au présent arrêté par le fait d'avoir mis sur le marché, à titre professionnel, des biens, matières premières ou produits en les produisant, les important ou les commercialisant sont soumises à l'obligation de reprise pour les déchets suivants :

1. les lampes reprises au point 5 de l'annexe IB;

2. les équipements de loisirs et de sport;

3. les dispositifs médicaux;

4. les distributeurs automatiques;

5. les instruments de contrôle et de mesure."

**Art. 11.** L'article 10, 10<sup>o</sup>, du même arrêté est complété comme suit : "Ce plan doit permettre de favoriser, dans un ordre de préférence, la prévention, la réutilisation et le recyclage."

**Art. 12.** A l'article 15 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

- l'énumération du § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, est complétée comme suit : "e) copie de la sûreté, constituée conformément à l'article 9 du présent arrêté, et dont le montant est équivalent aux frais estimés pour la prise en charge pendant 6 mois de l'obligation de reprise par la Région";

- au dernier alinéa sont ajoutés les termes "et le recyclage."

**Art. 13.** A l'article 21, dernier alinéa, sont ajoutés les termes "et le recyclage."

**Art. 14.** A l'article 49, il est inséré un 3<sup>o</sup> rédigé comme suit :

"3<sup>o</sup> Taux de valorisation par régénération ou autres réemplois des huiles usagées : le poids relatif des déchets effectivement valorisés par régénération ou autres réemplois des huiles usagées par rapport au poids total des huiles usagées collectées, exprimé en pourcentage."

**Art. 15.** A l'article 53 du même arrêté est ajouté un alinéa rédigé comme suit :

"La priorité est donnée au traitement des huiles usagées par régénération."

**Art. 16.** L'article 64, 2<sup>o</sup>, du même arrêté est complété par les termes suivants : "y compris la poursuite de l'utilisation des équipements ou de composants, déposés aux points de collecte, chez les distributeurs, chez les recycleurs ou les fabricants."

**Art. 17.** A l'article 65 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

- au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les termes "issus des ménages" sont insérés entre les termes "électroniques" et "qu'il leur présente" et il est ajouté les phrases suivantes : "Des dérogations peuvent être prévues à la présente disposition moyennant l'accord de l'Office pour autant que la reprise ne soit pas de ce fait rendue plus difficile pour le détenteur final et pour autant que le système demeure gratuit pour le détenteur final;

- au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, première phrase, les termes "ou le tiers agissant pour leur compte" sont insérés entre les termes "l'importateur" et "est tenu";

- au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, première phrase, les termes "issus des ménages et" sont insérés entre les termes "électroniques" et "acceptés";

- au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, première phrase, les termes "ainsi que tout autre déchet d'équipement électrique et électronique" sont insérés entre les termes "détaillants" et "et de les faire";

- au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, première phrase, les termes "stocker, trier, valoriser, recycler et" sont insérés entre les termes "et de les faire" et "traiter";

- au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, seconde phrase, les termes "ou le tiers agissant pour leur compte" sont insérés entre les termes "l'importateur" et "est tenu";

- au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, seconde phrase, les termes "de collecte," sont insérés entre les termes "les meilleures conditions" et les mots "de transport";

- au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, seconde phrase, les termes "et le recyclage des composants ou des appareils entiers susceptibles d'être réutilisés ou recyclés" sont insérés après les mots "la réutilisation";

- au § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, les termes "ou le tiers agissant pour leur compte" sont insérés entre les termes "l'importateur" et "est tenu";

- au § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, les termes "stocker, trier, valoriser, recycler et" sont insérés entre les termes "et de les faire" et "traiter";

- le § 1<sup>er</sup> est complété par l'alinéa suivant : "Le producteur, l'importateur ou le tiers agissant pour leur compte donnent la priorité à la réutilisation des appareils entiers pour les DEEE ayant fait l'objet d'une collecte sélective conformément au présent article";

- au § 2, les termes "issus des ménages et mis sur le marché avant le 13 août 2005 et ceux" sont insérés entre les termes "équipements électriques et électroniques" et les termes "pour lesquels le producteur" et les termes "ont mises" sont remplacés par le terme "mettent";

- il est ajouté un § 3, libellé comme suit : "§ 3. Au plus tard le 31 décembre 2006, la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques issus des ménages doit atteindre un taux moyen annuel d'au moins quatre kilogrammes par habitant."

**Art. 18.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 65 bis, rédigé comme suit :

"Art. 65bis. § 1<sup>er</sup>. Le financement des coûts du ramassage, du traitement, de la valorisation et de l'élimination non polluante des déchets d'équipements électriques et électroniques provenant d'utilisateurs autres que les ménages et issus de produits mis sur le marché après le 13 août 2005 est assuré par les producteurs.

Sans préjudice de l'article 65, les frais de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques autres que ceux issus des ménages et issus de produits mis sur le marché avant le 13 août 2005, sont assurés de la manière suivante :

- par le producteur, l'importateur ou le tiers agissant pour leur compte lorsqu'ils font l'objet d'un remplacement par un produit équivalent ou par un produit assurant les mêmes fonctions;

- par l'utilisateur dans les autres cas.

§ 2. Les producteurs, les importateurs ou les tiers agissant pour leur compte ainsi que les utilisateurs autres que les ménages peuvent conclure des accords stipulant d'autres méthodes de financement.

Lorsqu'ils font application d'autres formules de financement les personnes visées ci-dessus en informent l'Office immédiatement.

L'Office remet un avis sur la compatibilité de l'accord dans les quatre mois de la réception de ce dernier."

**Art. 19.** A l'article 66 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

- l'alinéa premier devient le § 1<sup>er</sup>;

- il est inséré un § 2, libellé comme suit :

"§ 2. Le détaillant est tenu d'indiquer pour chaque nouveau produit le montant total des coûts générés par la collecte, la gestion, le traitement et l'élimination non polluante de ce dernier. Les coûts mentionnés ne peuvent excéder les coûts réellement supportés. Ces coûts ne doivent pas être communiqués séparément.

Cette obligation de mention des coûts globaux ne porte pas préjudice au droit des producteurs, des importateurs ou des tiers agissant pour leur compte d'informer eux-mêmes, et jusqu'au 13 février 2011, les acheteurs de ces coûts de manière séparée."

**Art. 20.** Le § 2 de l'article 67 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"§ 2. Au plus tard le 31 décembre 2006, les producteurs ou les tiers agissant pour leur compte atteignent les objectifs de valorisation, de réutilisation et de recyclage suivants :

a) pour les déchets d'équipements électriques et électroniques relevant des catégories 1 et 10 de l'annexe I<sup>re</sup> A :

- le taux de valorisation est porté à 80 % au moins en poids moyen par appareil, et

- le taux de réutilisation et de recyclage des composants, des matières et des substances est porté à 75 % au moins en poids moyen par appareil;

b) pour les déchets d'équipements électriques et électroniques relevant des catégories 3 et 4 de l'annexe I<sup>re</sup> A :

- le taux de valorisation est porté à 75 % au moins en poids moyen par appareil, et

- le taux de réutilisation et de recyclage des composants, des matières et des substances est porté à 65 % au moins en poids moyen par appareil;

c) pour les déchets d'équipements électriques et électroniques relevant des catégories 2, 5, 6, 7 et 9 de l'annexe I<sup>re</sup> A :

- le taux de valorisation est porté à 70 % au moins en poids moyen par appareil, et

- le taux de réutilisation et de recyclage des composants, des matières et des substances est porté à 50 % au moins en poids moyen par appareil;

d) pour les lampes à décharge, le taux de réutilisation et de recyclage des composants, des matières et des substances est porté à 80 % au moins en poids des lampes."

**Art. 21.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 67bis, rédigé comme suit :

"Art. 67bis. Le producteur, l'importateur ou le tiers agissant pour leur compte favorise la conception et la production d'équipements électriques et électroniques qui tiennent compte de leur démantèlement et de leur valorisation et les facilitent, en particulier la réutilisation et le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, de leurs composants et matériaux.

Le producteur, l'importateur ou le tiers agissant pour leur compte ne peut empêcher la réutilisation des déchets d'équipements électriques et électroniques par des procédés de fabrication particuliers, à moins que ces procédés de fabrication particuliers ne présentent des avantages déterminants, par exemple en ce qui concerne la protection de l'environnement.

Le producteur, l'importateur ou le tiers agissant pour leur compte met au point toute nouvelle technologie de valorisation, de recyclage et de traitement répondant aux meilleures techniques disponibles."

**Art. 22.** A l'article 68 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

- au § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, les termes "ou le tiers agissant pour leur compte" sont insérés entre les termes "l'importateur" et "fournit" et les termes "par catégorie d'appareils" sont insérés entre les termes "données suivantes" et les termes "portant sur l'année";

- le § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>, sont remplacés par les dispositions suivantes :

"1<sup>o</sup> la quantité totale, exprimée en kilogrammes, d'équipements électriques et électroniques mis sur le marché en Région wallonne;

2<sup>o</sup> la quantité totale, exprimée en kilogrammes, de déchets d'équipements électriques et électroniques collectés dans le cadre de l'obligation de reprise;

3<sup>o</sup> la quantité totale, exprimée en kilogrammes, de déchets d'équipements électriques et électroniques, de leurs composants, matières ou substances, qui entrent (input) et qui sortent (output) des établissements de pré-traitement et/ou de traitement;

4<sup>o</sup> le ou les établissements au sein desquels sont traités les déchets d'équipements électriques et électroniques ainsi que les résidus de leurs traitements et le mode de traitement appliqué";

**Art. 23.** Un article 68*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

"Art. 68*bis*. Pour chaque type de nouvel équipement électrique et électronique mis sur le marché, le producteur, l'importateur ou le tiers agissant pour leur compte met, dans un délai d'un an après la commercialisation de l'équipement, les informations relatives à la réutilisation et au traitement à la disposition des centres de réutilisation et des installations de traitement et de recyclage. Ces informations concernent, dans la mesure du nécessaire, les différents composants et matériaux présents dans les équipements électrique et électronique ainsi que l'emplacement des substances et préparations dangereuses dans ces équipements. Ces informations sont transmises notamment au moyen de manuels ou de médias électroniques."

**Art. 24.** A l'article 89 du même arrêté, les termes "comestibles pouvant être utilisées lors de la friture de denrées alimentaires mises à la consommation durant l'année calendrier visée" sont remplacés par les termes "utilisées potentiellement disponibles."

**Art. 25.** A l'article 90 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

- à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le terme "et" situé entre le terme "Horeca" et les termes "de services de restauration" est remplacé par "," et les termes "et installations similaires" sont ajoutés *in fine*;

- l'alinéa 2 est supprimé.

**Art. 26.** A l'article 91, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

- les termes "à partir de" sont remplacés par le terme "pour";

- les termes "40 % à partir de l'année 2005" sont supprimés;

- les termes "par rapport au poids total des huiles et graisses mises à la consommation durant l'année calendrier visée" sont ajoutés.

**Art. 27.** L'annexe I<sup>e</sup> du même arrêté est remplacée par les annexes I<sup>e</sup> A et I<sup>e</sup> B suivantes :

#### ANNEXE I<sup>e</sup> A

Catégories d'équipements électriques et électroniques couvertes par le présent arrêté

1. Gros appareils ménagers
2. Petits appareils ménagers
3. Equipements informatiques et de télécommunications
4. Matériel grand public
5. Matériel d'éclairage
6. Outils électriques et électroniques (à l'exception des gros outils industriels fixes)
7. Jouets, équipements de loisir et de sport
8. Dispositifs médicaux (à l'exception de tous les produits implantés et infectés)
9. Instruments de surveillance et de contrôle
10. Distributeurs automatiques

#### ANNEXE I<sup>e</sup> B

Liste non exhaustive des produits qui doivent être pris en considération aux fins du présent arrêté et qui relèvent des catégories de l'annexe I<sup>e</sup> A

1. Gros appareils ménagers
  - Gros appareils frigorifiques
  - Réfrigérateurs
  - Congélateurs
  - Autres gros appareils pour réfrigérer, conserver et entreposer les produits alimentaires
  - Lave-linge
  - Séchoirs
  - Lave-vaisselle
  - Cuisinières
  - Réchauds électriques
  - Plaques chauffantes électriques
  - Fours à micro-ondes
  - Autres gros appareils pour cuisiner et transformer les produits alimentaires
  - Appareils de chauffage électriques
  - Radiateurs électriques
  - Autres gros appareils pour chauffer les pièces, les lits et les sièges
  - Ventilateurs électriques
  - Appareils de conditionnement d'air
  - Autres équipements pour la ventilation, la ventilation d'extraction et la climatisation

2. Petits appareils ménagers
  - Aspirateurs
  - Aspirateurs-balais
  - Autres appareils pour nettoyer
  - Appareils pour la couture, le tricot, le tissage et d'autres transformations des textiles
  - Fers à repasser et autres appareils pour le repassage, le calandrage et d'autres formes d'entretien des vêtements
  - Grille-pain
  - Friteuses
  - Moulins à café, machines à café et équipements pour ouvrir ou sceller des récipients ou pour emballer
  - Couteaux électriques
  - Appareils pour couper les cheveux, sèche-cheveux, brosses à dents, rasoirs, appareils pour le massage et pour d'autres soins corporels
  - Réveils, montres et autres équipements destinés à mesurer, indiquer ou enregistrer le temps
  - Balances
3. Équipements informatiques et de télécommunications
  - Traitement centralisé des données :
    - Unités centrales
    - Mini-ordinateurs
    - Imprimantes
  - Informatique individuelle :
    - Ordinateurs individuels (unité centrale, souris, écran et clavier)
    - Ordinateurs portables (unité centrale, souris, écran et clavier)
    - Petits ordinateurs portables
    - Tablettes électroniques
    - Imprimantes
    - Photocopieuses
    - Machines à écrire électriques et électroniques
    - Calculatrices de poche et de bureau
    - et autres produits et équipements pour collecter, stocker, traiter, présenter ou communiquer des informations par des moyens électroniques
  - Terminaux et systèmes pour les utilisateurs
  - Télécopieurs
  - Télex
  - Téléphones
  - Téléphones payants
  - Téléphones sans fils
  - Téléphones cellulaires
  - Répondeurs
  - et autres produits ou équipements pour transmettre des sons, des images ou d'autres informations par télécommunication
4. Matériel grand public
  - Postes de radio
  - Postes de télévision
  - Caméscopes
  - Magnétoscopes
  - Chaînes haute fidélité
  - Amplificateurs
  - Instruments de musique
  - et autres produits ou équipements destinés à enregistrer ou reproduire des sons ou des images, y compris des signaux, ou d'autres technologies permettant de distribuer le son et l'image autrement que par télécommunication
5. Matériel d'éclairage
  - Appareils d'éclairage pour tubes fluorescents à l'exception des appareils d'éclairage domestique
  - Tubes fluorescents rectilignes
  - Lampes fluorescentes compactes
  - Lampes à décharge à haute intensité, y compris les lampes à vapeur de sodium haute pression et les lampes aux halogénures métalliques
  - Lampes à vapeur de sodium basse pression
  - Autres matériels d'éclairage ou équipements destinés à diffuser ou contrôler la lumière, à l'exception des ampoules à filament
6. Outils électriques et électroniques (à l'exception des gros outils industriels fixes)
  - Foreuses
  - Scies
  - Machines à coudre
  - Équipements pour le tournage, le fraisage, le ponçage, le meulage, le sciage, la coupe, le cisaillement, le perçage, la perforation de trous, le poinçonnage, le repliage, le cintrage ou d'autres transformations du bois, du métal et d'autres matériaux
  - Outils pour river, clouer ou visser ou retirer des rivets, des clous, des vis ou pour des utilisations similaires

Outils pour souder, braser ou pour des utilisations similaires  
 Equipements pour la pulvérisation, l'étendage, la dispersion ou d'autres traitements de substances liquides ou gazeuses par d'autres moyens  
 Outils pour tondre ou pour d'autres activités de jardinage  
 7. Jouets, équipements de loisir et de sport  
 Trains ou voitures de course miniatures  
 Consoles de jeux vidéo portables  
 Jeux vidéo  
 Ordinateurs pour le cyclisme, la plongée sous-marine, la course, l'aviron, etc.  
 Equipements de sport comportant des composants électriques ou électroniques  
 Machines à sous  
 8. Dispositifs médicaux (à l'exception de tous les produits implantés ou infectés)  
 Matériel de radiothérapie  
 Matériel de cardiologie  
 Dialyseurs  
 Ventilateurs pulmonaires  
 Matériel de médecine nucléaire  
 Equipements de laboratoire pour diagnostics in vitro  
 Analyseurs  
 Appareils frigorifiques  
 Tests de fécondation  
 Autres appareils pour détecter, prévenir, surveiller, traiter, soulager les maladies, les blessures ou les incapacités  
 9. Instruments de contrôle et de surveillance  
 Détecteurs de fumée  
 Régulateurs de chaleur  
 Thermostats  
 Appareils de mesure, de pesée ou de réglage pour les ménages ou utilisés comme équipement de laboratoire  
 Autres instruments de surveillance et de contrôle utilisés dans des installations industrielles (par exemple dans les panneaux de contrôle)  
 10. Distributeurs automatiques  
 Distributeurs automatiques de boissons chaudes  
 Distributeurs automatiques de bouteilles ou canettes, chaudes ou froides  
 Distributeurs automatiques de produits solides  
 Distributeurs automatiques d'argent  
 Tous appareils qui fournissent automatiquement toutes sortes de produits  
 Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 avril 2002 instaurant une obligation de reprise de certains déchets en vue de leur valorisation ou de leur gestion."

**Art. 28.** L'annexe II du même arrêté est supprimée.

**Art. 29.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 30.** Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 10 mars 2005.

Le Ministre-Président,  
 J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,  
 B. LUTGEN

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 913

[2005/200966]

**10. MÄRZ 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. April 2002 zur Einführung einer Pflicht zur Rücknahme bestimmter Abfälle im Hinblick auf deren Verwertung oder Bewirtschaftung**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, insbesondere der Artikel 8*bis* und 60;

Aufgrund des Dekrets vom 20. Dezember 2001 über die Umweltvereinbarungen, insbesondere des Artikels 1, Absatz 4;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. April 2002 zur Einführung einer Pflicht zur Rücknahme bestimmter Abfälle im Hinblick auf deren Verwertung oder Bewirtschaftung;

In Erwägung der allgemeinen Zielsetzungen des Umweltplans für die nachhaltige Entwicklung, der allgemeinen Zielsetzungen des wallonischen Abfallplans - Horizont 2010, insbesondere derjenigen in Verbindung mit der quantitativen und qualitativen Vermeidung, und der Zielsetzungen in Sachen Recycling und Wiederverwendung;

In der Erwägung, dass es ebenfalls angebracht ist, die Umweltschutzleistung aller in den Lebenskreislauf von Elektro- und Elektronikgeräten einbezogenen Beteiligten und insbesondere der unmittelbar mit der Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten befassten Beteiligten zu verbessern;

Aufgrund des am 18. Februar 2004 abgegebenen Gutachtens der Kommission für Abfälle;

Aufgrund des am 18. Februar 2004 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoher Rat der Städte, Gemeinden und Provinzen der wallonischen Region);

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 29. April 2004, durch den der Minister der Umwelt damit beauftragt wird, das Gutachten des Staatsrates innerhalb eines Zeitraums, der dreißig Tage nicht überschreitet, einzuholen;

Aufgrund des am 2. Juni 2004 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 37.100/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;  
Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Durch den vorliegenden Erlass wird die Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, sowie die Richtlinie 2003/108/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Dezember 2003 zur Abänderung der Richtlinie 2002/96/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte teilweise umgesetzt.

**Art. 2** - Artikel 1, 3° des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. April 2002 zur Einführung einer Pflicht zur Rücknahme bestimmter Abfälle im Hinblick auf deren Verwertung oder Bewirtschaftung wird wie folgt abgeändert:

- der Wortlaut ", unabhängig von der Verkaufsmethode, ob es sich um Fernabsatz handelt oder nicht," wird zwischen die Wortlaute "oder juristische Person" und "herstellt" eingefügt;

- der Wortlaut "und" zwischen den Wortlauten "ein Erzeugnis" und "es in der Wallonischen Region" wird gestrichen und durch ein Komma ersetzt;

- der Wortlaut "und verkauft" wird hinter den Wortlaut "auf den Markt bringt" gesetzt;

- das Semikolon am Ende des Satzes wird durch einen Punkt ersetzt;

- Punkt 3° wird durch folgende Absätze ergänzt:

"Zur Anwendung des vorliegenden Erlasses wird die natürliche oder juristische Person, die Geräte anderer Anbieter unter ihrem Markennamen weiterverkauft, als Hersteller angesehen.

Wer ausschließlich aufgrund oder im Rahmen einer Finanzierungsvereinbarung Mittel bereitstellt, gilt nicht als "Hersteller", sofern er nicht auch als Hersteller im Sinne des ersten oder zweiten Absatzes oder als Importeur auftritt."

**Art. 3** - Artikel 1, 4° wird wie folgt abgeändert:

- der Wortlaut "unabhängig von der Verkaufsmethode, ob es sich um Fernabsatz handelt oder nicht," wird vor den Wortlaut "jegliche" gesetzt;

- der Wortlaut "und" zwischen den Wortlauten "importiert" und "es" wird gestrichen und durch ein Komma ersetzt;

- der Wortlaut "oder verkauft" wird hinter den Wortlaut "auf den Markt bringt" gesetzt;

- Punkt 4° wird durch folgende Absätze ergänzt:

"Was die Nicht-Speiseöle betrifft, wird die natürliche oder juristische Person, die diese Öle für ihren eigenen Gebrauch innerhalb ihres industriellen oder gewerblichen Betriebs bzw. ihrer Betriebe importiert oder verwendet, als Importeur angesehen.

Was die Fotoabfälle betrifft, wird die natürliche oder juristische Person, die innerhalb ihres industriellen oder gewerblichen Betriebs bzw. ihrer Betriebe Reagenzien importiert oder verwendet, die zur Entwicklung oder zum Druck von Fotografien erforderlich sind, als Importeur angesehen."

**Art. 4** - In Artikel 1 wird nach dem Punkt 7° ein Punkt 7°*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"7°*bis* Finanzierungsvereinbarung: ein Kredit-, Leasing-, Miet- oder Ratenkaufvertrag oder eine derartige Vereinbarung über ein Gerät, unabhängig davon, ob die Bedingungen dieses Vertrags oder dieser Vereinbarung oder eines Zusatzvertrags oder einer Zusatzvereinbarung vorsehen, dass eine Übertragung des Eigentums an diesem Gerät stattfindet oder stattfinden kann."

**Art. 5** - In Artikel 1, 11° desselben Erlasses wird der Wortlaut "Industriemaschinen" zwischen die Wortlaute "Lieferwagen" und "Motorräder" eingefügt.

**Art. 6** - Artikel 1, 17° wird wie folgt abgeändert:

- der Wortlaut "zu beruflichen oder nicht beruflichen Zwecken verwendete" wird gestrichen;

- der Wortlaut "die unter die in der Anlage I angeführten Kategorien fallen" wird durch den Wortlaut "die unter die in der Anlage I A angegebenen Kategorien fallen" ersetzt;

- der Wortlaut "die ein fester Bestandteil einer zur beruflichen Verwendung als ein Ganzes vermarkteten Ausstattung sind und deren Bauteile nie getrennt in die Haushalte gelangen können, mit Ausnahme der in der Anlage II angeführten Verbrauchsgüter" wird durch den Wortlaut "die zu einer anderen Art von Geräten gehören, die nicht in den Anwendungsbereich des vorliegenden Erlasses fallen" ersetzt;

- zum Schluss werden folgende Absätze hinzugefügt:

"Die Liste der Kategorien der in dem vorliegenden Erlass erwähnten Elektro- und Elektronikgeräte wird in der Anlage I A angegeben. Die Anlage I B enthält die Liste der Erzeugnisse, die unter die in der Anlage I A angeführten Kategorien fallen.

Die Geräte, die im Zusammenhang mit der Wahrung wesentlicher Sicherheitsinteressen des Staats stehen, die Waffen, Munitionen und das Kriegsmaterial werden jedoch von der vorliegenden Begriffsbestimmung ausgeschlossen. Die vorliegende Begriffsbestimmung ist jedoch nicht auf Erzeugnisse anwendbar, die nicht zu spezifisch militärischen Zwecken bestimmt sind."

**Art. 7** - Artikel 1, 18° desselben Erlasses wird wie folgt ergänzt :

", einschließlich aller verbrauchbaren Bauteile, Teilmontagen und Erzeugnisse, die fester Bestandteil des Erzeugnisses zum Zeitpunkt der Aussonderung sind;".



**Art. 8** - In Artikel 1 wird ein Punkt 18°*bis* mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

"18°*bis*: Elektro- und Elektronik-Altgeräte aus privaten Haushalten: Elektro- und Elektronik-Altgeräte, die aus privaten Haushalten stammen und Elektro- und Elektronik-Altgeräte, die aus Gewerbe, Industrie, Verwaltung und sonstigen Bereichen stammen und die aufgrund ihrer Beschaffenheit und Menge mit denen aus privaten Haushalten vergleichbar sind;"

**Art. 9** - In Artikel 1 wird ein Punkt 22°*bis* mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

"22°*bis* Speisefette und -öle, die zum Frittieren von Lebensmitteln benutzt werden können: alle pflanzlichen und tierischen Speiseöle und -fette, sowie deren Mischungen, die von den Haushalten und professionellen Benutzern zum Frittieren von Lebensmitteln verwendet werden können";

**Art. 10** - Artikel 3 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

- in § 1, 6° wird der Wortlaut ",mit Ausnahme der in den § 4 und 5 erwähnten Abfällen" hinter den Wortlaut "Geräten" gesetzt;

- in § 2, 1° wird der Wortlaut "vollständige" vor den Wortlaut "Altöle" gesetzt;

- in § 2, 3° werden die Wortlaute "Beleuchtungsgeräte" und "Spielsachen und Kontroll- und Messinstrumente" gestrichen;

- ein § 4 mit folgendem Wortlaut wird hinzugefügt:

"§ 4. Ab dem 1. Juli 2004 unterliegen die Personen, die durch das Inverkehrbringen zu beruflichen Zwecken von durch sie erzeugten, importierten oder vermarkteten Gütern, Rohstoffen oder Erzeugnissen für den Abfall verantwortlich sind, der Rücknahmepflicht für folgende Abfälle:

1. Beleuchtungsgeräte, mit Ausnahme der in Punkt 5° der Anlage I B erwähnten Lampen;
2. Spielsachen."

- ein § 5 mit folgendem Wortlaut wird hinzugefügt:

"§ 5. Ab dem 13. August 2005 unterliegen die Personen, die durch das Inverkehrbringen zu beruflichen Zwecken von durch sie erzeugten, importierten oder vermarkteten Gütern, Rohstoffen oder Erzeugnissen für den Abfall verantwortlich sind, der Rücknahmepflicht für folgende Abfälle:

1. die in Punkt 5° der Anlage I B angeführten Lampen;
2. Freizeit- und Sportausstattungen;
3. medizinische Geräte;
4. Automaten;
5. Kontroll- und Messgeräte. »;

**Art. 11** - Artikel 10, 10° desselben Erlasses wird wie folgt ergänzt:

"Durch diesen Plan sollen nach Rangfolge die Vorbeugung, Wiederverwendung und das Recycling gefördert werden."

**Art. 12** - Artikel 15 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

- die Aufzählung von § 1, 2° wird wie folgt ergänzt:

"e) die Abschrift der gemäß Artikel 9 des vorliegenden Erlasses hinterlegten Sicherheit, deren Betrag den für die Übernahme während 6 Monaten der Rücknahmepflicht durch die Wallonische Region veranschlagten Kosten entspricht."

- im letzten Absatz wird der Wortlaut "und des Recyclings" zwischen die Wortlaute "Wiederverwendung" und "beschreibt" eingefügt.

**Art. 13** - In Artikel 21, letzter Absatz, wird der Wortlaut "und des Recyclings" zwischen die Wortlaute "Wiederverwendung" und "der Abfälle" eingefügt.

**Art. 14** - In Artikel 49 wird ein Punkt 3° mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"3° die Verwertungsquote durch Aufbereitung oder sonstige Wiederverwendung der Altöle: das in Prozenten ausgedrückte Relativgewicht der tatsächlich durch Aufbereitung oder sonstige Wiederverwertung der Altöle verwerteten Abfälle im Verhältnis zum Gesamtgewicht der gesammelten Altöle."

**Art. 15** - In Artikel 53 desselben Erlasses wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Der Behandlung der Altöle durch Aufbereitung wird der Vorrang gegeben."

**Art. 16** - Artikel 64, 2° desselben Erlasses wird durch folgenden Wortlaut ergänzt:

", einschließlich der weiteren Nutzung von Geräten oder ihren Bauteilen, die zu Rücknahmestellen, Vertreibern, Recyclingbetrieben oder Herstellern gebracht werden".

**Art. 17** - Artikel 65 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

- in § 1, Absatz 1 wird der Wortlaut "von den Haushalten stammenden" zwischen die Wortlaute "Abfälle aus" und "elektrischen" eingefügt und werden folgende Sätze hinzugefügt:

"Vorbehaltlich des Einverständnisses des Amts können Abweichungen von der vorliegenden Bestimmung vorgesehen werden, insofern dem Endnutzer dadurch die Rückgabe nicht erschwert wird und insofern das System für den Endnutzer kostenlos bleibt";

- in § 1, Absatz 3, erster Satz, wird der Wortlaut "oder die in deren Auftrag handelnde Drittperson" zwischen die Wortlaute "Importeur" und "ist verpflichtet" eingefügt;

- in § 1, Absatz 3, erster Satz, wird der Wortlaut "von den Haushalten stammenden" zwischen die Wortlaute "Abfälle aus" und "elektrischen" eingefügt;

- in § 1, Absatz 3, erster Satz, wird der Wortlaut "sowie jegliches andere Elektro- und Elektronik-Altgerät" zwischen die Wortlaute "Geräten" und "zu sammeln" eingefügt;

- in § 1, Absatz 3, erster Satz, wird der Wortlaut "lagern, sortieren, verwerten, recyceln und" zwischen die Wortlaute "Einrichtung" und "behandeln" eingefügt;

- in § 1, Absatz 3, zweiter Satz, wird der Wortlaut "oder die in deren Auftrag handelnde Drittperson" zwischen die Wortlaute "Importeur" und "muss" eingefügt;

- in § 1, Absatz 3, zweiter Satz, wird der Wortlaut "Sammel-" zwischen die Wortlaute "besten" und "Transport-" eingefügt;

- in § 1, Absatz 3, zweiter Satz, wird der Wortlaut "und das Recycling der Bauteile oder der vollständigen Geräte, die wiederverwendet oder recycelt werden können, "zwischen die Wortlaute "Wiederverwendung" und "zu ermöglichen" eingefügt;

- in § 1, Absatz 4 wird der Wortlaut "oder die in deren Auftrag handelnde Drittperson" zwischen die Wortlaute "Importeur" und "ist verpflichtet" eingefügt;

- in § 1, Absatz 4 wird der Wortlaut "lagern, sortieren, verwerten, recyceln und" zwischen die Wortlaute "Einrichtung" und "behandeln" eingefügt;

§ 1 wird durch folgenden Absatz ergänzt:

"Der Hersteller, Importeur oder die in deren Auftrag handelnde Drittperson gibt, was die Elektro- und Elektronik-Altgeräte betrifft, die Gegenstand einer selektiven Sammlung gemäß dem vorliegenden Artikel sind, der Wiederverwendung der vollständigen Geräte den Vorrang."

- in § 2 werden der Wortlaut "von den Haushalten stammenden und vor dem 13 August 2005 auf den Markt gebrachten" zwischen die Wortlaute "Die Abfälle aus" und "elektrischen", der Wortlaut "und aus denjenigen Geräten," zwischen die Wortlaute "Geräten" und "für welche" eingefügt und der Wortlaut "zu den von ihnen auf den Markt gebrachten Mengen" durch den Wortlaut "zu den Mengen, die sie auf den Markt bringen" ersetzt;

- ein § 3 mit folgendem Wortlaut wird hinzugefügt:

"§ 3. Spätestens bis zum 31. Dezember 2006 muss die selektive Sammlung der Elektro- und Elektronik-Altgeräte aus Haushalten eine jährliche Durchschnittsquote von mindestens vier Kilogramm pro Einwohner erreichen."

**Art. 18** - In demselben Erlass wird ein Artikel 65*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 65*bis* - § 1. Die Finanzierung der Kosten für die Einsammlung, Behandlung, Verwertung und umweltfreundliche Beseitigung der Elektro- und Elektronik-Altgeräte, die von anderen Benutzern stammen als Haushalten und die von Erzeugnissen stammen, die nach dem 13. August 2005 auf den Markt gebracht werden, wird von den Herstellern übernommen.

Unbeschadet des Artikels 65 werden die Verwaltungskosten für die anderen als von Haushalten stammenden Elektro- und Elektronik-Altgeräte, die von Erzeugnissen stammen, die vor dem 13. August 2005 auf den Markt gebracht werden, von folgenden Personen übernommen:

- von dem Hersteller, Importeur oder der in deren Auftrag handelnden Drittperson, wenn sie durch ein gleichwertiges Erzeugnis oder durch ein Erzeugnis mit der gleichen Funktion ersetzt werden;

- von dem Benutzer in den anderen Fällen.

§ 2. Die Hersteller, Importeure oder die in deren Auftrag handelnden Drittpersonen, sowie die anderen Benutzer als die Haushalte können Vereinbarungen treffen, in denen andere Finanzierungsmethoden festgelegt werden.

Wenn die oben erwähnten Personen andere Finanzierungsformen anwenden, setzen sie das Amt unverzüglich davon in Kenntnis.

Innerhalb von 4 Monaten, nachdem das Amt von der Vereinbarung in Kenntnis gesetzt wurde, gibt es ein Gutachten über die Vereinbarkeit der Vereinbarung ab."

**Art. 19** - Artikel 66 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

- aus dem ersten Absatz wird § 1;

- ein § 2 mit folgendem Wortlaut wird hinzugefügt :

"§ 2. Der Einzelhändler ist verpflichtet, für jedes neue Erzeugnis den Gesamtbetrag der durch die Sammlung, Bewirtschaftung, Behandlung und umweltfreundliche Beseitigung dieses Erzeugnisses verursachten Kosten anzugeben. Die angegebenen Kosten dürfen die tatsächlich getragenen Kosten nicht überschreiten. Diese Kosten dürfen nicht getrennt mitgeteilt werden.

Durch diese Pflicht zur Angabe der Gesamtkosten wird das Recht der Hersteller, Importeure oder der in deren Auftrag handelnden Drittpersonen, die Käufer selber auf getrennte Weise und bis zum 13. Februar 2011 über diese Kosten zu informieren, nicht beeinträchtigt."

**Art. 20** - § 2 des Artikels 67 desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

"§ 2. Spätestens bis zum 31. Dezember 2006 müssen die Hersteller oder die in deren Auftrag handelnden Drittpersonen folgende Verwertungs-, Wiederverwendungs- und Recyclingziele erreichen:

a) für die Elektro- und Elektronik-Altgeräte, die unter die Kategorien 1 und 10 der Anlage I A fallen:

- wird die Verwertungsquote im Verhältnis zum Durchschnittsgewicht der Geräte auf mindestens 80% und

- die Wiederverwendungs- und Recyclingquote für Bauteile, Werkstoffe und Stoffe im Verhältnis zum Durchschnittsgewicht der Geräte auf mindestens 75% festgelegt;

b) für die Elektro- und Elektronik-Altgeräte, die unter die Kategorien 3 und 4 der Anlage I A fallen:

- wird die Verwertungsquote im Verhältnis zum Durchschnittsgewicht der Geräte auf mindestens 75% und

- die Wiederverwendungs- und Recyclingquote für Bauteile, Werkstoffe und Stoffe im Verhältnis zum Durchschnittsgewicht der Geräte auf mindestens 65% festgelegt;

c) für die Elektro- und Elektronik-Altgeräte, die unter die Kategorien 2, 5, 6, 7 und 9 der Anlage I A fallen :

- wird die Verwertungsquote im Verhältnis zum Durchschnittsgewicht der Geräte auf mindestens 70% und

- die Wiederverwendungs- und Recyclingquote für Bauteile, Werkstoffe und Stoffe im Verhältnis zum Durchschnittsgewicht der Geräte auf mindestens 50% festgelegt;

d) für die Gasentladungslampen wird die Wiederverwendungs- und Recyclingquote für Bauteile, Werkstoffe und Stoffe im Verhältnis zum Gewicht der Lampen auf mindestens 80% festgelegt."

**Art. 21** - In demselben Erlass wird ein Artikel *67bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. *67bis* - Der Hersteller, Importeur oder die in deren Auftrag handelnde Drittperson fördert die Konzeption und Herstellung von Elektro- und Elektronik-Geräten, die die Demontage und die Verwertung, insbesondere die Wiederverwendung und das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, ihren Bauteilen und Werkstoffen berücksichtigen und erleichtern.

Der Hersteller, Importeur oder die in deren Auftrag handelnde Drittperson darf die Wiederverwendung der Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht durch besondere Herstellungsverfahren verhindern, es sei denn, dass die Vorteile dieser besonderen Herstellungsverfahren überwiegen, beispielsweise im Hinblick auf den Umweltschutz.

Der Hersteller, Importeur oder die in deren Auftrag handelnde Drittperson entwickelt jegliche neue Verwertungs-, Recycling- und Behandlungstechnologie, die den besten verfügbaren Techniken entspricht."

**Art. 22** - Artikel 68 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

- in § 1, erster Absatz wird der Wortlaut "oder die in deren Auftrag handelnde Drittperson" zwischen die Wortlaute "Importeur" und "dem Amt" und der Wortlaut "pro Kategorie von Geräten" zwischen die Wortlaute "Angaben" und ", die sich auf das vorige Kalenderjahr beziehen" eingefügt;

- § 1, 1°, 2°, 3° und 4° werden durch folgende Bestimmungen ersetzt:

"1° die in Kilogramm ausgedrückte Gesamtmenge der Elektro- und Elektronik-Geräte, die in der Wallonischen Region auf den Markt gebracht wurden;

2° die in Kilogramm ausgedrückte Gesamtmenge der Elektro- und Elektronik-Altgeräte, die im Rahmen der Rücknahmepflicht gesammelt wurden;

3° die in Kilogramm ausgedrückte Gesamtmenge der Elektro- und Elektronik-Altgeräte, ihrer Bauteile, Werkstoffe oder Stoffe, die den Vorbehandlungs- und/oder Behandlungsanlagen zugeführt werden (input), und diese verlassen (output);

4° die Einrichtung(en), innerhalb deren die Elektro- und Elektronik-Altgeräte behandelt werden, so wie die Behandlungsrückstände und angewandten Behandlungsverfahren;"

**Art. 23** - In demselben Erlass wird ein Artikel *68bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt :

"Art. *68bis*. Für jeden Typ neuer Elektro- und Elektronik-Geräte, die auf den Markt gebracht werden, stellt der Hersteller, Importeur oder die in deren Auftrag handelnde Drittperson den Wiederverwendungseinrichtungen, Behandlungs- und Recyclinganlagen innerhalb einer Frist von einem Jahr nach Vermarktung der jeweiligen Geräte die Informationen über die Wiederverwendung und Behandlung bereit. Im Rahmen der Notwendigkeit betreffen diese Informationen die verschiedenen Bauteile und Werkstoffe, die in den Elektro- und Elektronik-Geräten enthalten sind, sowie die Stellen in diesen Geräten, an denen sich die gefährlichen Stoffe und Zubereitungen befinden. Diese Informationen werden insbesondere durch Handbücher oder elektronisch übermittelt."

**Art. 24** - In Artikel 89 desselben Erlasses wird der Wortlaut "während des betroffenen Kalenderjahres zum Verbrauch gebrachten Speiseöle und -fette, die zum Frittieren von Lebensmitteln benutzt werden können" durch den Wortlaut "verwendeten potenziell verfügbaren Fette und Öle" ersetzt

**Art. 25** - Artikel 90 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert :

- in Absatz 1 wird der Wortlaut "und" zwischen den Wortlauten "Hotel- und Gaststättengewerbe" und "den Gemeinschaftsverpflegungsdiensten" durch ein Komma ersetzt und der Wortlaut "und ähnlichen Einrichtungen" zwischen die Wortlaute "Gemeinschaftsverpflegungsdiensten" und "auf seine eigenen Kosten" eingefügt;

- Absatz 2 wird gestrichen.

**Art. 26** - Artikel 91, Absatz 1 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

- der Wortlaut "ab dem" wird durch den Wortlaut "für das" ersetzt;

- der Wortlaut "und ab dem Jahr 2005 eine Sammelquote von 40%" wird gestrichen;

- der Wortlaut "im Verhältnis zum Gesamtgewicht der während des betroffenen Kalenderjahres zum Verbrauch gebrachten Speiseöle und -fette" wird zwischen die Wortlaute "30%" und "zu erreichen" eingefügt.

**Art. 27** - Die Anlage I desselben Erlasses wird durch die nachstehenden Anlagen I A und I B ersetzt :

#### ANLAGE I A

Von diesem Erlass erfasste Gerätekategorien:

1. Haushaltsgroßgeräte
2. Haushaltskleingeräte
3. IT- und Telekommunikationsgeräte
4. Geräte der Unterhaltungselektronik
5. Beleuchtungskörper
6. Elektrische und elektronische Werkzeuge (mit Ausnahme ortsfester industrieller Großwerkzeuge)
7. Spielzeug sowie Sport- und Freizeitgeräte
8. Medizinische Geräte (mit Ausnahme aller implantierten und infizierten Produkte)
9. Überwachungs- und Kontrollinstrumente
10. Automatische Ausgabegeräte

#### ANLAGE I B

Nicht erschöpfende Auflistung der Produkte, die im Sinne dieses Erlasses zu berücksichtigen sind und unter die in der Anlage I A aufgeführten Kategorien fallen:

1. Haushaltsgroßgeräte
  - Große Kühlgeräte
  - Kühlschränke
  - Gefriergeräte

- Sonstige Großgeräte zur Kühlung, Konservierung und Lagerung von Lebensmitteln
- Waschmaschinen
- Wäschetrockner
- Geschirrspüler
- Herde und Backöfen
- Elektrische Kochplatten
- Elektrische Heizplatten
- Mikrowellengeräte
- Sonstige Großgeräte zum Kochen oder zur sonstigen Verarbeitung von Lebensmitteln
- Elektrische Heizgeräte
- Elektrische Heizkörper
- Sonstige Großgeräte zum Beheizen von Räumen, Betten und Sitzmöbeln
- Elektrische Ventilatoren
- Klimageräte
- Sonstige Belüftungs-, Entlüftungs- und Klimatisierungsgeräte
- 1. Haushaltskleingeräte
- 2. Staubsauger
- Teppichkehrmaschinen
- Sonstige Reinigungsgeräte
- Geräte zum Nähen, Stricken, Weben oder zur sonstigen Bearbeitung von Textilien
- Bügeleisen und sonstige Geräte zum Bügeln, Mangeln oder zur sonstigen Pflege von Kleidung
- Toaster
- Friteusen
- Mühlen, Kaffeemaschinen und Geräte zum Öffnen oder Verschließen von Behältnissen oder Verpackungen
- Elektrische Messer
- Haarschneidegeräte, Haartrockner, elektrische Zahnbürsten, Rasierapparate, Massagegeräte und sonstige Geräte für die Körperpflege
- Wecker, Armbanduhren und Geräte zum Messen, Anzeigen oder Aufzeichnen der Zeit
- Waagen
- 3. IT- und Telekommunikationsgeräte
- Zentrale Datenverarbeitung :
- Großrechner
- Minicomputer
- Drucker
- PC-Bereich :
- PCs (einschließlich CPU, Maus, Bildschirm und Tastatur)
- Laptops (einschließlich CPU, Maus, Bildschirm und Tastatur)
- Notebooks
- Elektronische Notizbücher
- Drucker
- Kopiergeräte
- Elektrische und elektronische Schreibmaschinen
- Taschen- und Tischrechner
- sowie sonstige Produkte und Geräte zur Erfassung, Speicherung, Verarbeitung, Darstellung oder Übermittlung von Informationen mit elektronischen Mitteln
- Benutzerendgeräte und -systeme
- Faxgeräte
- Telexgeräte
- Telefone
- Münz- und Kartentelefone
- Schnurlose Telefone
- Mobiltelefone
- Anrufbeantworter
- sowie sonstige Produkte oder Geräte zur Übertragung von Tönen, Bildern oder sonstigen Informationen mit Telekommunikationsmitteln
- 4. Geräte der Unterhaltungselektronik
- Radiogeräte
- Fernsehgeräte
- Videokameras
- Videorekorder
- Hi-Fi-Anlagen
- Audio-Verstärker
- Musikinstrumente
- sowie sonstige Produkte oder Geräte zur Aufnahme oder Wiedergabe von Tönen oder Bildern, einschließlich Signalen, oder andere Technologien zur Übertragung von Tönen und Bildern mit anderen als Telekommunikationsmitteln

5. Beleuchtungskörper  
Leuchten für Leuchtstofflampen mit Ausnahme von Leuchten in Haushalten  
Stabförmige Leuchtstofflampen  
Kompaktleuchtstofflampen  
Entladungslampen, einschließlich Hochdruck-Natriumdampflampen und Metaldampflampen  
Niederdruck-Natriumdampflampen  
Sonstige Beleuchtungskörper oder Geräte für die Ausbreitung oder Steuerung von Licht mit Ausnahme von Glühlampen
6. Elektrische und elektronische Werkzeuge (mit Ausnahme ortsfester industrieller Großwerkzeuge)  
Bohrmaschinen  
Sägen  
Nähmaschinen  
Geräte zum Drehen, Fräsen, Schleifen, Zerkleinern, Sägen, Schneiden, Abscheren, Bohren, Lochen, Stanzen, Falzen, Biegen oder zur entsprechenden Bearbeitung von Holz, Metall und sonstigen Werkstoffen  
Niet-, Nagel- oder Schraubwerkzeuge oder Werkzeuge zum Lösen von Niet-, Nagel- oder Schraubverbindungen oder für ähnliche Verwendungszwecke  
Schweiß- und Lötwerkzeuge oder Werkzeuge für ähnliche Verwendungszwecke  
Geräte zum Versprühen, Ausbringen, Verteilen oder zur sonstigen Verarbeitung von flüssigen oder gasförmigen Stoffen mit anderen Mitteln  
Rasenmäher und sonstige Gartengeräte
7. Spielzeug sowie Sport- und Freizeitgeräte  
Elektrische Eisenbahnen oder Autorennbahnen  
Videospielekonsolen  
Videospiele  
Fahrrad-, Tauch-, Lauf-, Rudercomputer usw.  
Sportausrüstung mit elektrischen oder elektronischen Bauteilen  
Geldspielautomaten
8. Medizinische Geräte (mit Ausnahme aller implantierten und infizierten Produkte)  
Geräte für Strahlentherapie  
Kardiologiegeräte  
Dialysegeräte  
Beatmungsgeräte  
Nuklearmedizinische Geräte  
Laborgeräte für In-vitro-Diagnostik  
Analysegeräte  
Gefriergeräte  
Fertilisations-Testgeräte  
Sonstige Geräte zur Erkennung, Vorbeugung, Überwachung, Behandlung oder Linderung von Krankheiten, Verletzungen oder Behinderungen
9. Überwachungs- und Kontrollinstrumente  
Rauchmelder  
Heizregler  
Thermostate  
Geräte zum Messen, Wiegen oder Regeln in Haushalt und Labor  
Sonstige Überwachungs- und Kontrollinstrumente von Industrieanlagen (z. B. in Bedienpulten)
10. Automatische Ausgabegeräte  
Heißgetränkeautomaten  
Automaten für heiße oder kalte Flaschen oder Dosen  
Automaten für feste Produkte  
Geldautomaten  
Jegliche Geräte zur automatischen Abgabe von Produkten  
Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 25. April 2002 zur Einführung einer Pflicht zur Rücknahme bestimmter Abfälle im Hinblick auf deren Verwertung oder Bewirtschaftung als Anlage beigefügt zu werden.“

**Art. 28** - Die Anlage II desselben Erlasses wird gestrichen.

**Art. 29** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 30** - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 10 März 2005

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,  
B. LUTGEN

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2005 — 913

[2005/200966]

**10 MAART 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 25 april 2002 tot invoering van een terugnameplicht voor bepaalde afvalstoffen met het oog op de valorisatie of het beheer ervan**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, inzonderheid op de artikelen *8bis* en 60;

Gelet op het decreet van 20 december 2001 betreffende de milieuovereenkomsten, inzonderheid op artikel 1, vierde lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 25 april 2002 tot invoering van een terugnameplicht voor bepaalde afvalstoffen met het oog op de valorisatie of het beheer ervan;

Gelet op de algemene doelstellingen van het milieuplan voor de duurzame ontwikkeling, op de algemene doelstellingen van het Waalse afvalplan "Horizon 2010", meer bepaald die betreffende het kwantitatieve en kwalitatieve beheer, de doelstellingen inzake recycling en het hergebruik;

Overwegende dat de milieuprestaties van alle marktdeelnemers die bij de levenscyclus van elektrische en elektronische apparatuur betrokken zijn, meer bepaald de marktdeelnemers die rechtstreeks betrokken zijn bij de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, verbeterd moeten worden;

Gelet op het advies van de Afvalstoffencommissie, gegeven op 18 februari 2004;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" (Hoge raad van de steden, gemeenten en provincies van het Waalse Gewest), gegeven op 18 februari 2004;

Gelet op de beraadslaging van de Waalse Regering van 29 april 2004 waarbij de Minister van Leefmilieu ertoe verzocht wordt de Raad van State binnen hoogstens dertig dagen om adviesverlening te vragen;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 37.100/4, gegeven op 2 juni 2004, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Richtlijn 2002/96/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 27 januari 2003 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur alsook Richtlijn 2003/108/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 8 december 2003 tot wijziging van Richtlijn 2002/96/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 27 januari 2003 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur worden bij dit besluit gedeeltelijk omgezet.

**Art. 2.** Artikel 1, 3<sup>o</sup>, van het besluit van de Waalse Regering van 25 april 2002 tot invoering van een terugnameplicht voor bepaalde afvalstoffen met het oog op de valorisatie of het beheer ervan wordt gewijzigd als volgt :

- producent : elke natuurlijke of rechtspersoon die een product in het Waalse Gewest vervaardigt, op de markt brengt en verkoopt, ongeacht de gebruikte verkoopmethode, al dan niet op afstand.

Voor de toepassing van dit besluit wordt als producent aangemerkt de natuurlijke of rechtspersoon die apparatuur onder zijn eigen merk wederverkoopt die door andere leveranciers is geproduceerd.

Een persoon die uitsluitend voorziet in financiering op grond van of in het kader van een financieringsovereenkomst wordt niet als producent aangemerkt, tenzij hij tevens als producent in de zin van het eerste of het tweede lid of als invoerder optreedt;".

**Art. 3.** Artikel 1, 4<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

- invoerder : elke natuurlijke of rechtspersoon die geen producent is en een product in het Waalse Gewest invoert, op de markt brengt of verkoopt, ongeacht de gebruikte verkoopmethode, al dan niet op afstand.

Wat niet-eetbare oliën betreft, wordt de natuurlijke of rechtspersoon die genoemde oliën invoert en voor eigen gebruik aanwendt binnen zijn industriële of commerciële inrichting(en), als invoerder aangemerkt.

Wat fotoafval betreft, wordt de natuurlijke of rechtspersoon die de nodige reagentia voor het ontwikkelen en drukken van foto's invoert en voor eigen gebruik aanwendt binnen zijn industriële of commerciële inrichting(en), als invoerder aangemerkt. » .

**Art. 4.** Artikel 1 wordt aangevuld met een 7<sup>o</sup>*bis*, luidend als volgt :

"7<sup>o</sup>*bis*. Financieringsovereenkomst : een lening-, lease-, huur- of afbetalingsovereenkomst of een regeling met betrekking tot enige apparatuur, ongeacht of volgens die overeenkomst of regeling, dan wel volgens een bijkomende overeenkomst of regeling, eigendomsoverdracht van het apparaat zal of kan plaatsvinden".

**Art. 5.** In artikel 1, 11<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit worden tussen de woorden "bestelwagens," en "motorrijwielen," de woorden "industriële toestellen" ingevoegd.

**Art. 6.** Artikel 1, 17<sup>o</sup>, wordt gewijzigd als volgt :

elektrische of elektronische apparatuur :

- de termen "al dan niet beroepshalve" worden geschrapt;

- de termen "ze zijn ingedeeld in de categorieën bedoeld in bijlage I" worden vervangen door de termen "ze zijn ingedeeld in de categorieën bedoeld in bijlage I A";

- de woorden "die welke noodzakelijk deel uitmaken van een uitrusting voor beroepsgebruik die als een geheel op de markt wordt gebracht en waarvan de bestanddelen nooit afzonderlijk aan een gezin geleverd mogen worden en met uitzondering van de verbruiksgoederen bedoeld in bijlage II." worden vervangen door de woorden "die deel uitmaken van een ander type uitrusting dat niet onder het toepassingsveld van dit besluit valt";

- *in fine* worden de volgende leden toegevoegd;

"De lijst van de categorieën elektrische en elektronische uitrustingen waarop dit besluit slaat, is opgenomen in bijlage I A. Bijlage I B bevat een lijst van producten die ingedeeld zijn bij de categorieën bedoeld in bijlage I A.

Apparatuur die verband houdt met de bescherming van de wezenlijke staatsveiligheidsbelangen, wapens, munitie en oorlogsmateriaal zijn van deze bepaling uitgesloten. Zulks geldt evenwel niet voor producten die niet voor specifiek militaire doeleinden bestemd zijn."

**Art. 7.** Artikel 1, 18°, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt : ", daaronder begrepen alle onderdelen, subeenheden en verbruiksmaterialen die deel uitmaken van het product op het moment dat het wordt afgedankt;".

**Art. 8.** Artikel 1 wordt aangevuld met een 18°bis, luidend als volgt :

"18bis. Afgedankte elektrische of elektronische apparatuur van huishoudens : afgedankte elektrische of elektronische apparatuur van huishoudens en van commerciële, industriële, institutionele en andere herkomst, die gezien de aard en hoeveelheid ervan soortgelijk is met die van de huishoudens;".

**Art. 9.** Artikel 1 wordt aangevuld met een 22°bis, luidend als volgt :

"22bis. Eetbare vetten en oliën die voor het bakken van eetwaren gebruikt mogen worden : alle eetbare plantaardige en dierlijke vetten en oliën, alsook de mengsels ervan die door huishoudens en beroepsgebruikers gebruikt kunnen worden voor het bakken van eetwaren".

**Art. 10.** Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

- onder § 1, 6°, worden de bewoordingen "met uitzondering van de afvalstoffen" bedoeld in de § 4 en 5" toegevoegd na de bewoordingen "elektrische en elektronische toestellen";

- onder § 2, 1°, wordt de bewoording "volledig" toegevoegd vóór de woorden " afgewerkte oliën";

- onder § 2, 3°, worden de bewoordingen "verlichtingstoestellen" en de bewoordingen " speelgoed en controle- en meetinstrumenten" geschrapt;

- er wordt een § 4 toegevoegd, luidend als volgt :

" § 4. Op 1 juli 2004 vallen de personen die overeenkomstig dit besluit voor afval verantwoordelijk zijn door het feit dat ze beroepshalve goederen, grondstoffen of producten op de markt brengen via de productie, invoer of commercialisatie ervan, onder de terugnameplicht voor de volgende afvalstoffen :

1. verlichtingstoestellen, met uitzondering van de lampen vermeld in 5° van bijlage 1B;

2. speelgoed";

- er wordt een § 5 toegevoegd, luidend als volgt :

" § 5. Op 13 augustus 2005 vallen de personen die overeenkomstig dit besluit voor afval verantwoordelijk zijn door het feit dat ze beroepshalve goederen, grondstoffen of producten op de markt brengen via de productie, invoer of commercialisatie ervan, onder de terugnameplicht voor de volgende afvalstoffen :

1. de lampen vermeld in punt 5 van bijlage 1B;

2. sport- en ontspanningsapparatuur;

3. medische voorzieningen;

4. automaten;

5. meet- en controleapparatuur."

**Art. 11.** Artikel 10, 10°, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt : "Dit plan bevordert in voorkeurvulgorde preventie, hergebruik en recyclage."

**Art. 12.** In artikel 15 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- de opsomming in § 1, 2°, wordt aangevuld als volgt : "e) een afschrift van de zekerheid aangelegd overeenkomstig artikel 9 van dit besluit en waarvan het bedrag gelijk is aan het bedrag van de kosten die het Gewest gedurende zes maanden terugnameplicht" zou moeten dragen;

- het laatste lid wordt aangevuld met de bewoordingen "en de recyclage".

**Art. 13.** Artikel 21, laatste lid, wordt aangevuld met de bewoordingen "en recyclage."

**Art. 14.** In artikel 49 wordt een 3° ingevoegd, luidend als volgt :

"3° Niveau van valorisatie door regeneratie of ander hergebruik van afgewerkte oliën : het relatieve gewicht van de effectief door regeneratie gevaloriseerde afvalstoffen of ander hergebruik van afgewerkte oliën t.o.v. het totaalgewicht van de ingezamelde afgewerkte oliën, uitgedrukt in percent;".

**Art. 15.** Artikel 53 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid dat als volgt luidt :

"Voorrang wordt verleend aan de behandeling van afgewerkte oliën door regeneratie."

**Art. 16.** Artikel 64, 2°, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende bewoordingen : "m.i.v. verder gebruik van de apparatuur of van de bestanddelen ingeleverd op inzamelplaatsen bij de verdelers, recyclagebedrijven of fabrikanten;".

**Art. 17.** Artikel 65 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

- onder § 1, eerste lid, worden de bewoordingen "van huishoudens" ingevoegd tussen "elektrische en elektronische toestellen" en "gratis terugnemen" en worden de volgende zinnen toegevoegd : "Van deze bepaling kan worden afgeweken op voorwaarde dat de Dienst ermee instemt voor zover de terugname daardoor niet bemoeilijkt wordt voor de eindbezitter en voorzover het systeem gratis blijft voor de eindbezitter;

- onder § 1, derde lid, eerste zin, worden de bewoordingen "of de derde die in hun naam handelt" ingevoegd tussen de bewoordingen "invoerder" en "moet";

- onder § 1, derde lid, eerste zin, worden de bewoordingen "van de huishoudens" ingevoegd tussen "elektronische toestellen" en "op eigen kosten";

- onder § 1, derde lid, eerste zin, worden de bewoordingen "alsmede elke afval van elektrische of elektronische toestellen" ingevoegd tussen de bewoordingen "detailhandelaars" en "laten verwerken";

- onder § 1, derde lid, eerste zin, worden de bewoordingen "opslaan, sorteren, valoriseren, recycleren en" ingevoegd tussen de bewoordingen "laten" en "verwerken";

onder § 1, derde lid, tweede zin, worden de bewoordingen "of de derde die in hun naam handelt" ingevoegd tussen de bewoordingen "invoerder" en "moet";

- onder § 1, derde lid, tweede zin, wordt de bewoording "inzamel-" ingevoegd tussen de bewoordingen "optimale vervoers-" en "opslagvoorwaarden";

- onder § 1, derde lid, tweede zin, worden de bewoordingen "en de recyclage van componenten of volledige toestellen die zouden kunnen hergebruikt of gerecycleerd worden" ingevoegd na het woord "hergebruik";

- onder § 1, vierde lid, worden de bewoordingen "of de derde die in hun naam handelt" ingevoegd tussen de bewoordingen "invoerder" en "moet";

- onder § 1, vierde lid, worden de bewoordingen "opslaan, sorteren, valoriseren, recycleren en" ingevoegd tussen de bewoordingen "laten" en "verwerken";

- § 1 wordt aangevuld met volgend lid : "De producent, invoerder of derde die in hun naam handelt geeft voorrang aan het hergebruik van volledige toestellen wat betreft de AEEA die overeenkomstig dit artikel apart zijn ingezameld";

- § 2 wordt vervangen als volgt "Afval van elektrische of elektronische apparatuur van huishoudens die vóór 13 augustus 2005 op de markt wordt gebracht en waarvan de producent of invoerder niet geïdentificeerd kan worden, wordt beheerd door de gezamenlijke producenten of invoerders naar rata van de hoeveelheden die ze op de markt brengen";

- Er wordt een § 3 toegevoegd, luidend als volgt : "§ 3. Uiterlijk 31 december 2006 moet de gescheiden inzameling van afval van elektrische of elektronische apparatuur van de huishoudens een jaarlijks gemiddeld percentage van minstens vier kilogram per inwoner bereiken."

**Art. 18.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 65*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

"Art. 65*bis*. § 1. De producenten voorzien in de financiering van de inzameling, verwerking, valorisatie en milieuhygiënisch verantwoorde verwijdering van het afval van elektrische en elektronische apparatuur afkomstig van andere gebruikers dan particuliere huishoudens en van na 13 augustus 2005 op de markt gebrachte apparatuur.

Onverminderd artikel 65 worden de kosten voor het beheer van het afval van elektrische en elektronische apparatuur afkomstig van andere dan particuliere huishoudens en van na 13 augustus 2005 op de markt gebrachte apparatuur gedragen door :

- de producent, invoerder of derde die in hun naam handelt als zij wordt vervangen door een gelijkwaardig product of door een product met dezelfde functies;

- de gebruiker in de andere gevallen.

§ 2. Producenten, invoerders of derden die in hun naam handelen en andere gebruikers dan particuliere huishoudens kunnen andere financieringsregelingen overeenkomen.

Als bovenbedoelde personen andere financieringsformules gebruiken, moeten ze onmiddellijk de Dienst verwittigen.

De Dienst geeft advies over de verenigbaarheid van het akkoord binnen vier maanden na ontvangst ervan."

**Art. 19.** Artikel 66 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

- het eerste lid wordt § 1;

- Er wordt een § 2 ingevoegd, luidend als volgt :

"De detailhandelaar vermeldt voor elk nieuw product het totaalbedrag van de kosten inzake inzameling, beheer, verwerking en milieuvriendelijke verwijdering. De vermelde kosten liggen niet hoger dan de reële kosten. Deze kosten worden niet afzonderlijk meegedeeld.

De verplichting tot melding van de globale kosten doet geen afbreuk aan het recht van de producenten, invoerders en derden die in hun naam handelen om zelf de kopers afzonderlijk tot 13 februari 2011 kennis te geven van die kosten".

**Art. 20.** Artikel 67, § 2, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

"§ 2. De producenten of derden die in hun naam handelen moeten uiterlijk 31 december 2006 de volgende doelstellingen inzake valorisatie, hergebruik en recyclage halen :

a) voor het afval van elektrische en elektronische apparatuur van de categorieën 1 en 10 van bijlage I A

- wordt het percentage valorisatie tot minstens 80 % van het gemiddelde gewicht per apparaat verhoogd, en

- wordt het percentage hergebruik en recycling van onderdelen, materialen en stoffen verhoogd tot minstens 75 % van het gemiddelde gewicht per apparaat;

b) voor het afval van elektrische en elektronische apparatuur van de categorieën 3 en 4 van bijlage I A

- wordt het percentage valorisatie tot minstens 75 % van het gemiddelde gewicht per apparaat verhoogd, en

- wordt het percentage hergebruik en recycling van onderdelen, materialen en stoffen tot minstens 65 % van het gemiddelde gewicht per apparaat verhoogd;

c) voor het afval van elektrische en elektronische apparatuur van de categorieën 2, 5, 6, 7 en 9 van bijlage I A

- wordt het percentage valorisatie tot minstens 70 % van het gemiddelde gewicht per apparaat verhoogd, en

- wordt het percentage hergebruik en recycling van onderdelen, materialen en stoffen tot minstens 50 % van het gemiddelde gewicht per apparaat verhoogd;

d) voor afgedankte gasontladinglampen wordt het percentage hergebruik en recycling van onderdelen, materialen en stoffen tot minstens 80 % van het gewicht van de lampen verhoogd."

**Art. 21.** Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een artikel 67*bis*, luidend als volgt :

"Art. 67*bis*. De producent, invoerder of derde die in hun naam handelt bevordert het ontwerp en de productie van elektrische en elektronische apparatuur met het oog op een vlottere ontmanteling en valorisatie, en meer bepaald voor vlotter hergebruik en recycling van afval van elektrische en elektronische apparatuur, onderdelen en materialen.



De producent, invoerder of derde die in hun naam handelt mag hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur niet beletten door specifieke productieprocessen toe te passen, tenzij de voordelen hiervan zwaarder doorwegen, bijvoorbeeld in verband met milieubescherming.

De producent, invoerder of derde die in hun naam handelt ontwikkelt nieuwe valorisatie-, recyclage- en verwerkingstechnieken die aan de beste beschikbare technieken beantwoorden."

**Art. 22.** Artikel 68 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

- onder § 1, eerste lid, worden de bewoordingen "De producent of invoerder verstrekt de Dienst jaarlijks uiterlijk 31 maart en voor het eerst uiterlijk 31 maart 2003 de volgende gegevens over het voorgaande kalenderjaar" vervangen door de bewoordingen "De producent, invoerder of derde die in hun naam handelt verstrekt de Dienst jaarlijks uiterlijk 31 maart en voor het eerst uiterlijk 31 maart 2003 de volgende gegevens over het voorgaande kalenderjaar";

§ 1, 1°, 2°, 3° en 4°, wordt vervangen als volgt :

"1° de in kilogram uitgedrukte totale hoeveelheid elektrische en elektronische apparatuur op de markt gebracht in het Waalse Gewest;

2° de in kilogram uitgedrukte totale hoeveelheid afval van elektrische en elektronische apparatuur ingezameld in het kader van de terugnameplicht;

3° de in kilogram uitgedrukte totale hoeveelheid afval van elektrische en elektronische apparatuur en de onderdelen, materialen en stoffen ervan wanneer deze de voorverwerkings- en/of verwerkingsinrichtingen binnenkomen (input) en verlaten (output);

4° de inrichting(en) waar afval van elektrische en elektronische toestellen en sorteerafval worden verwerkt, en de toegepaste verwerkingswijze."

**Art. 23.** Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een artikel 68bis, luidend als volgt :

"Art. 68bis. Voor elk op de markt gebracht nieuw type elektrische en elektronische apparatuur verstrekt de producent, de invoerder of de derde die in hun naam handelt binnen het jaar nadat zij die op de markt hebben gebracht, informatie i.v.m. hergebruik en verwerking aan de hergebruikcentra en aan de verwerkings- en recyclageinrichtingen.

Voorzover nodig heeft de informatie betrekking op de verschillende onderdelen en materialen van de elektrische en elektronische apparatuur, alsook op de plaatsen in de apparatuur waar zich gevaarlijke stoffen en preparaten bevinden. Deze informatie wordt verstrekt in de vorm van handboeken of elektronische media."

**Art. 24.** Artikel 89 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt : "In de zin van dit hoofdstuk wordt verstaan onder inzamelpercentage, het in percent uitgedrukte relatieve gewicht van de ingezamelde afgewerkte frituurvetten en -oliën ten opzichte van het totaalgewicht van de potentieel beschikbare oliën en vetten die kunnen worden gebruikt om eetwaren te bakken en die in de loop van bedoeld kalenderjaar op de markt worden gebracht;".

**Art. 25.** Artikel 90 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

- onder het eerste lid wordt het voegwoord "en" tussen de bewoordingen "Horeca" en "van restauratiediensten" vervangen door een "," en worden de bewoordingen "en gelijkaardige inrichtingen" in fine toegevoegd;

- het tweede lid wordt geschrapt.

**Art. 26.** Artikel 91, eerste lid van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

- het voorzetsel "vanaf" wordt door het voorzetsel "voor" vervangen;

- de bewoordingen "40 % vanaf 2005" worden geschrapt;

- de bewoordingen "t.o.v. het totaalgewicht aan oliën en vetten die tijdens bedoeld kalenderjaar op de markt zijn gebracht" worden toegevoegd.

**Art. 27.** Bijlage I bij hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlagen I A en I B hieronder :

#### BIJLAGE I A

Categorieën elektrische en elektronische apparatuur waarop dit besluit van toepassing is

1. Grote huishoudelijke apparaten
2. Kleine huishoudelijke apparaten
3. IT- en telecommunicatieapparatuur
4. Consumentenapparatuur
5. Verlichtingsapparatuur
6. Elektrisch en elektronisch gereedschap (uitgezonderd grote, niet-verplaatsbare industriële installaties)
7. Speelgoed, apparatuur voor sport en ontspanning
8. Medische hulpmiddelen (met uitzondering van alle geïmplanteerde en geïnfecteerde producten)
9. Meet- en controle-instrumenten
10. Automaten

#### BIJLAGE I B

Lijst van producten die onder de toepassing van dit besluit en onder de categorieën van bijlage I A vallen

1. Grote huishoudelijke apparaten

Grote koelapparaten

Koelkasten

Diepvriezers

Andere grote apparaten voor koeling, bewaring en opslag van voedsel

Wasmachines

Wasdrogers

Vaatwasmachines

Kooktoestellen

Elektrische fornuizen

Elektrische kookplaten

Magnetrons

Andere grote apparaten voor de bereiding en andere behandelingen van voedsel

Elektrische verwarmingsapparatuur

Elektrische radiatoren

Andere grote toestellen voor de verwarming van kamers, bedden en zitmeubelen

Elektrische ventilatoren

Airconditioners

Andere ventilatie-, afzuig- en airconditioningapparatuur

## 2. Kleine huishoudelijke apparaten

Stofzuigers

Rolvegers

Andere schoonmaakapparaten

Apparaten voor het naaien, breien en weven en andere textielbewerkingen

Strijkijzers en andere apparaten voor het strijken en mangelen en andere verzorging van kleding

Broodroosters

Frituurpannen

Koffiemolens, koffiezetmachines en -apparatuur voor het openen of luchtdicht sluiten van recipiënten of verpakkingen

Elektrische messen

Tondeuses, haardrogers, elektrische tandenborstels, scheerapparaten, massage- en andere lichaamsverzorgingsapparaten

Klokken, andere uurwerken en apparatuur voor het meten, aangeven of registreren van tijd

Weegschalen

## 3. IT- en telecommunicatieapparatuur

Gecentraliseerde gegevensverwerking :

Mainframes

Minicomputers

Afdrukeenheden

Persoonlijk computergebruik :

Personal computers (inclusief processor, muis, scherm en toetsenbord)

Schootcomputers (inclusief processor, muis, scherm en toetsenbord)

Notebookcomputers

Notepadcomputers

Printers

Kopieerapparaten

Elektrische en elektronische typemachines

Zak- en bureaurekenmachines

en andere producten en apparatuur voor het elektronisch verzamelen, opslaan, verwerken, presenteren of communiceren van informatie

Gebruikerseindstations en -systemen

Faxapparaten

Telexapparaten

Telefoons

Munt- en kaarttelefoons

Draadloze telefoons

Cellulaire telefoons

Antwoordapparaten

en andere producten of apparatuur voor het overbrengen met telecommunicatie van geluid, beelden of andere informatie

#### 4. Consumentenapparatuur

Radiotoestellen

Televisietoestellen

Videocamera's

Videorecorders

Hifi-recorders

Geluidsversterkers

Muziekinstrumenten

en andere producten of apparatuur voor het opnemen of weergeven van geluid of beelden, waaronder signalen of andere technieken voor de verspreiding van beeld en geluid dan telecommunicatie

#### 5. Verlichtingsapparatuur

Armaturen voor fluorescentielampen, uitgezonderd armaturen in huishoudens

Fluorescentielampen (TL-buizen)

Compacte fluorescentielampen

Hogedrukgasontladingslampen, met inbegrip van hogedruknatriumlampen en metaalhalogenidelampen

Lagedruknatriumlampen

Andere verlichting of apparatuur voor het verspreiden of regelen van licht, uitgezonderd gloeilampen

#### 6. Elektrisch en elektronisch gereedschap (uitgezonderd grote, niet-verplaatsbare industriële installaties)

Boren

Zagen

Naaimachines

Apparatuur voor het draaien, frezen, schuren, slijpen, zagen, snijden, afsnijden, boren, maken van gaten, ponsen, vouwen, buigen of dergelijke bewerkingen van hout, metaal en ander materiaal

Gereedschap voor het klinken, spijkeren of schroeven, of het verwijderen van klinknagels, spijkers en schroeven, of dergelijk gebruik

Gereedschap voor het lassen, solderen of dergelijk gebruik

Apparatuur voor het verstuiven, verspreiden, dispergeren of op andere wijze behandelen van vloeistoffen of gassen

Gereedschap voor het maaien en andere tuinbezigheden

#### 7. Speelgoed, ontspannings- en sportapparatuur

Elektrische treinen en autoracebanen

Handheld consoles voor videospellen

Videospellen

Fiets-, duik-, loop-, roeicomputers en dergelijke

Sportapparatuur met elektrische of elektronische onderdelen

Speelautomaten

#### 8. Medische hulpmiddelen (met uitzondering van alle geïmplanteerde en geïnfecteerde producten)

Radiotherapeutische apparatuur

Cardiologische apparatuur

Dialyseapparatuur

Beademingstoestellen

Apparatuur voor nucleaire geneeskunde

Laboratoriumapparatuur voor in-vitrodiagnostiek

Analyseapparatuur

Diepvriezers

Apparatuur voor vruchtbaarheidstests

Andere apparaten voor het opsporen, voorkomen, volgen, behandelen en verlichten van ziekten, verwondingen of handicaps

#### 9. Meet- en controle-instrumenten

Rookmelders

Verwarmingsregelaars

Thermostaten

Meet-, weeg- en afstelapparaten voor huishouden of laboratorium

Andere meet- en regelapparatuur, voor industriële installaties (bv. in regelpanelen)

#### 10. Automaten

Automaten voor warme dranken

Automaten voor warme/koude flesjes/blikjes

Automaten voor vaste voedingsproducten

Geldautomaten

Alle automaten voor alle soorten producten

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 25 april 2002 tot invoering van een terugnameplicht voor bepaalde afvalstoffen met het oog op de valorisatie of het beheer ervan."

**Art. 28.** Bijlage II bij hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 29.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

**Art. 30.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 maart 2005.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
De Minister van van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,  
B. LUTGEN

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 914

[2005/200935]

**10 MARS 2005. — Avant-projet d'arrêté du Gouvernement wallon  
déterminant les conditions sectorielles relatives aux piscicultures intensives**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, notamment les articles 4, 5, 6, 7, 8 et 9;

Vu la délibération du Gouvernement sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas trente jours;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 37.451/2/V donné le 19 juillet 2004 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme, de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup> — *Champs d'application et définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Les présentes conditions sectorielles s'appliquent aux piscicultures intensives visées par les rubriques 05.02.01.01 et 05.02.01.02 de l'annexe I<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées.

**Art. 2.** Pour l'application des présentes prescriptions, on entend par :

1<sup>o</sup> Pisciculture intensive : pisciculture produisant plus de 10 kg de poissons par are et par an et/ou les installations de stockage de poissons qui utilisent plus de 1 T d'aliments concentrés par an;

2<sup>o</sup> Aliments concentrés : aliments composés de plusieurs ingrédients;

3<sup>o</sup> Bassin d'élevage : étendue, naturelle ou artificielle, d'eau réservée à la pisciculture intensive;

4<sup>o</sup> Sous-produits animaux : poissons morts et produits issus de l'abattage de poissons;

5<sup>o</sup> Bassin décanteur ou bassin de décantation : bassin où l'eau des bassins d'élevage se débarrasse d'une partie de ses matières en suspension en les laissant se déposer sur le fond;

6<sup>o</sup> Issues d'épuration : boues de décantation et/ou produits de la filtration;

7<sup>o</sup> Etablissement existant : tout établissement dûment autorisé avant l'entrée en vigueur du présent arrêté ou dont la demande d'autorisation permis est introduite entre l'entrée en vigueur du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et l'entrée en vigueur du présent arrêté dûment autorisé avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

CHAPITRE II. — *Implantation et construction*

**Art. 3.** Sauf dans les cas d'alimentation par eau de forage, de source ou de distribution, le bassin d'élevage est implanté de préférence en dérivation d'un cours d'eau.

**Art. 4.** Sauf dans le cas des étangs de source constituant la limite du réseau hydrographique, la construction d'étangs de barrage est interdite.

**Art. 5.** Sauf conditions particulières, les points de prise d'eau et de rejet d'eau des aménagements des bassins d'élevage sont situés le plus près possible l'un de l'autre.

**Art. 6.** Un débit minimum correspondant aux 2/3 du débit d'étiage est réservé au cours d'eau.

**Art. 7.** L'établissement est conçu de manière notamment à répondre aux exigences du type d'élevage et au bien-être des poissons.

**Art. 8.** Un débit minimum correspondant aux 2/3 du débit d'étiage est réservé au cours d'eau.

**Art. 9.** Lors de la construction des aménagements, des mesures appropriées sont prises afin d'éviter que des sédiments et/ou des résidus de matériaux de construction ne polluent les eaux de surface.

**Art. 10.** L'exploitant s'assure qu'un système de dégrillage dont les interstices n'excèdent pas 2 cm est soit placé en amont et en aval de l'établissement en vue d'éviter la fuite des poissons d'élevage vers le milieu naturel et le passage des poissons sauvages dans le bassin d'élevage.

**Art. 11.** La libre circulation des poissons dans le cours d'eau au niveau de la prise d'eau est respectée.

**Art. 12.** Les installations de nourrissage, notamment les nourrisseurs automatiques, sont en matériaux durs, imputrescibles, imperméables et facilement lavables.

**Art. 13.** Des pédiluves sont placés aux entrées de l'établissement.